

Vain kulkuneuvojen ammattimaiseen maalaamiseen valmistajan ohjeiden mukaisesti.

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE



## 1. Kemikaalin ja sen valmistajan, maahantuojan tai muun toiminnanharjoittajan tunnistustiedot

**Tuotteen nimi ja/tai koodi** : **Spot Sealer (Direct-to-Metal)**

**Valmistaja** : Akzo Nobel Car Refinishes bv  
Rijksstraatweg 31  
2171 AJ Sassenheim  
The Netherlands  
Phone: +31 (0)71 308 6944  
<http://www.sikkenscr.com>

**Yrityksen hätänumero** : + 31 (0)71 308 6944

## 2. Koostumus ja tiedot aineosista

**Aineet, joista on haittaa terveydelle tai ympäristölle vaarallisista aineista annetussa direktiivissä 67/548/ETY tarkoitetulla tavalla**

Kemiallinen nimi*	CAS-nro	%	EY-numero	Luokitus
Dimetyylieetteri	115-10-6	40	204-065-8	F+; R12
Asetoni	67-64-1	26	200-662-2	F; R11 Xi; R36 R66, R67
n-butyyliasetaatti	123-86-4	13.711	204-658-1	R10 R66, R67
propan-2-oli	67-63-0	6.3204	200-661-7	F; R11 Xi; R36 R67
Ksyleeni	1330-20-7	1.7826	215-535-7	R10 Xn; R20/21 Xi; R38
2-Metoksi-1-metyylietyyliasetaatti	108-65-6	1.7248	203-603-9	R10 Xi; R36
1-Metoksi-2-propanoli	107-98-2	1.059	203-539-1	R10
phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, polymer with 2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bis[oxirane]	25036-25-3	0.88485		Xi; R36/38 R43
trisinkkibis(ortofosfaatti)	7779-90-0	0.7684	231-944-3	N; R50/53

**Katso ylläolevien R-lausekkeiden täydellinen teksti kohdasta 16**

**Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet, mikäli saatavissa, on lueteltu osassa 8.**

## 3. Vaarallisten ominaisuuksien kuvaus

Valmiste on direktiivin 1999/45/EY ja sen lisäysten mukaan vaaralliseksi luokiteltu.

**Luokitus** : F+; R12  
Xi; R36  
R66, R67  
R52/53

**Fysikaaliset ja kemialliset vaarat** : Helposti syttyvää.

**Terveysvaarat ihmiselle** : Ärsyttää silmiä.  
Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.  
Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

**Muita varoituslausekkeitä** : Painepakkaus. Ei saa säilyttää auringonpaisteessa eikä yli 50 °C lämpötilassa. Ei saa puhkaista eikä polttaa tyhjänäkään. Ei saa suihkuttaa avotuleen eikä hehkuvaan aineeseen. Pidä etäällä syttymisen aiheuttajista. - Tupakointi kielletty. Sisältää (phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, polymer with 2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bis[oxirane]). Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

## 4. Ensiapuohjeet

### Ensiapuohjeet

- Yleiset** : Kaikissa epävarmoissa tapauksissa tai oireiden jatkuessa on hakeuduttava lääkärin hoitoon. Älä koskaan anna mitään tajuttomalle henkilölle suun kautta.
- Hengitys** : Siirrä raittiiseen ilmaan. Pidä henkilö lämpimänä ja levossa. Jos henkilö ei hengitä tai hengitys on epäsäännöllistä tai esiintyy hengityspysähdyksiä, koulutetun henkilön tulisi antaa tekohengitystä tai happea. Älä anna mitään suun kautta. Tajuton henkilö on asetettava kylkiasentoon ja hänelle on haettava heti lääkärinapua.
- Ihokosketus** : Riisu saastuneet vaatteet ja kengät. Pese iho huolellisesti saippualla ja vedellä tai käytä sopivaksi todettua ihonpuhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai ohenteita.
- Roiskeet silmiin** : Tarkista onko piilolinssesi ja poista ne. Huuhtelee VÄLITTÖMÄSTI silmiä juoksevalla vedellä ainakin 15 minuutin ajan silmät auki.
- Nieleminen** : Jos ainetta on nielty, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti. Pidä henkilö lämpimänä ja levossa. Älä oksennuta.

## 5. Ohjeet tulipalon varalta

- Sammutusaineet** : Suositus: alkoholinkestävä vaahdo, CO<sub>2</sub>, jauheet, vesiruisku.  
Ei saa käyttää: vesisuihku.
- Suosituks** : Palaessa muodostuu tiheää, mustaa savua. Altistuminen hajoamistuotteille voi olla terveydelle haitallista. Sopivaa hengityslaitteita saatetaan tarvita. Jäähdytä tulelle altistuneet säiliöt vedellä. Älä päästä sammutusvesiä viemäreihin tai vesistöihin.

## 6. Ohjeet onnettomuuspäästöjen varalta

- Ohjeet henkilövahinkojen estämiseksi** : Poista sytytyslähteet ja tuuleta tila. Vältä höyryn tai sumun hengittämistä. Katso osissa 7 ja 8 lueteltuja suojatoimenpiteitä.
- Vuoto** : Kerää läikkynyt kemikaali säiliöön palamattomalla absorboivalla aineella, kuten hiekalla, mullalla, vermikuliitilla tai piimaalla, ja toimita säiliö hävitettäväksi paikallisten määräysten mukaisesti (katso osaa 13). Ei saa päästää viemäreihin tai vesistöihin. Puhdistukseen suositellaan käytettäväksi pesuainetta. Liuottimien käyttöä on vältettävä. Jos tuote saastuttaa järviä, jokia tai viemäreitä, siitä on ilmoitettava viranomaisille paikallisten määräysten mukaisesti.

**Huomautus:** Kohdassa 8 on tietoja henkilökohtaisista suojaimista ja kohdassa 13 on tietoja jätteen hävittämisestä.

## 7. Käsittely ja varastointi

- Käsittely** : Höyryt ovat ilmaa raskaampia ja saattavat levitä lattioita pitkin. Höyryt saattavat muodostaa räjähtäviä seoksia ilman kanssa. Syttyvien tai räjähtävien höyryjen muodostuminen ilmassa on estettävä ja on vältettävä höyrypitoisuuksia, jotka ylittävät haitalliseksi todetun pitoisuuden raja-arvot.
- Tuotetta saa lisäksi käyttää vain alueilla, joilla ei ole avotulta tai muita sytytyslähteitä. Sähkölaitteet on suojattava asianmukaisen standardin mukaisesti.
- Purkaaksesi siirron aikana syntyvän staattisen sähkövarauksen, maadoita tynnyri kytkemällä vastaanottosäiliöön maadoitusjohdolla. Käyttäjillä on oltava antistaattiset jalkineet ja vaatteet, ja lattioiden on oltava sähköä johtavaa materiaalia.
- Säilytettävä tiiviisti suljettuna. Suojattava kuumuudelta, kipinöiltä ja avotulelta. Ei saa käyttää kipinöiviä työkaluja.
- Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin. Vältettävä valmisteen käytön aikana muodostuvan pölyn, hiukkasten tai sumun hengittämistä. Vältettävä hiekoituspölyn hengittämistä.
- Syöminen, juominen ja tupakointi tulisi kieltää alueella, jossa tätä materiaalia käsitellään, varastoidaan tai jalostetaan. Työntekijöiden tulisi pestä kädet ja kasvot ennen syömistä, juomista ja tupakointia.
- Pue päällesi asianmukaiset henkilökohtaiset suojavarusteet (katso osiosta 8).
- Ei saa koskaan tyhjentää paineella. Säiliö ei ole paineastia. Säilytä aina säiliöissä, jotka on valmistettu samasta aineesta kuin alkuperäinen säiliö.
- On noudatettava työterveys- ja työsuojelulainsäädäntöä.

**Varastointi**

: Säilytettävä paikallisten säännösten mukaisesti. Huomioi etiketissä olevat varoitukset. Säilytä viileässä ja hyvin ilmastoidussa paikassa poissa epäyhteensopivien materiaalien ja sytytyslähteiden lähetyviltä.

Säilytettävä erillään: hapettavia aineita, voimakkaat alkalit, voimakkaat hapot.  
Tupakointi kielletty. Luvaton käyttö on estettävä. Avatut säiliöt on suljettava huolellisesti uudelleen ja pidettävä pystysuorassa vuotojen estämiseksi.  
Ei saa tyhjentää viemäriin..

**8. Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet****Tekniset toimenpiteet**

: Varusta kohde asianmukaisella ilmastoinnilla. Käytännön tilanteen ja mahdollisuuksien mukaan tämä tulisi toteuttaa käyttämällä kohdepoistoa ja hyvää yleistä kaasujen poistoa. Jos nämä toimenpiteet eivät riitä pitämään hiukkasten ja liuotinhöyryjen pitoisuuksia haitalliseksi tunnetun pitoisuusrajan alapuolella, on käytettävä sopivia hengityksensuojaimia.

**Ainesosan nimi****HTP-raja-arvot**

Dimetyylieetteri

**80/1107/EEC (Eurooppa, 2000). Muistiinpanot: Indicative**TWA: 1920 mg/m<sup>3</sup> 8 tunti/tunnit.

TWA: 1000 ppm-arvo 8 tunti/tunnit.

Asetoni

**Työterveyslaitos (Suomi, 3/2002).**STEL: 1500 mg/m<sup>3</sup> 15 minuutti/minuutit. Muoto: Kaikki lomakkeet

STEL: 630 ppm-arvo 15 minuutti/minuutit. Muoto: Kaikki lomakkeet

TWA: 1200 mg/m<sup>3</sup> 8 tunti/tunnit. Muoto: Kaikki lomakkeet

TWA: 500 ppm-arvo 8 tunti/tunnit. Muoto: Kaikki lomakkeet

n-butyylisetaatti

**Työterveyslaitos (Suomi, 3/2002).**STEL: 960 mg/m<sup>3</sup> 15 minuutti/minuutit. Muoto: Kaikki lomakkeet

STEL: 200 ppm-arvo 15 minuutti/minuutit. Muoto: Kaikki lomakkeet

TWA: 720 mg/m<sup>3</sup> 8 tunti/tunnit. Muoto: Kaikki lomakkeet

TWA: 150 ppm-arvo 8 tunti/tunnit. Muoto: Kaikki lomakkeet

propan-2-oli

**Työterveyslaitos (Suomi, 3/2002).**STEL: 620 mg/m<sup>3</sup> 15 minuutti/minuutit. Muoto: Kaikki lomakkeet

STEL: 250 ppm-arvo 15 minuutti/minuutit. Muoto: Kaikki lomakkeet

TWA: 500 mg/m<sup>3</sup> 8 tunti/tunnit. Muoto: Kaikki lomakkeet

TWA: 200 ppm-arvo 8 tunti/tunnit. Muoto: Kaikki lomakkeet

Ksyleeni

**Työterveyslaitos (Suomi, 3/2002). Iho**STEL: 440 mg/m<sup>3</sup> 15 minuutti/minuutit. Muoto: Kaikki lomakkeet

STEL: 100 ppm-arvo 15 minuutti/minuutit. Muoto: Kaikki lomakkeet

TWA: 220 mg/m<sup>3</sup> 8 tunti/tunnit. Muoto: Kaikki lomakkeet

TWA: 50 ppm-arvo 8 tunti/tunnit. Muoto: Kaikki lomakkeet

2-Metoksi-1-metyylietyyliasettaatti

**Työterveyslaitos (Suomi, 3/2002). Iho**STEL: 550 mg/m<sup>3</sup> 15 minuutti/minuutit. Muoto: Kaikki lomakkeet

STEL: 100 ppm-arvo 15 minuutti/minuutit. Muoto: Kaikki lomakkeet

TWA: 270 mg/m<sup>3</sup> 8 tunti/tunnit. Muoto: Kaikki lomakkeet

TWA: 50 ppm-arvo 8 tunti/tunnit. Muoto: Kaikki lomakkeet

1-Metoksi-2-propanoli

**Työterveyslaitos (Suomi, 3/2002).**STEL: 560 mg/m<sup>3</sup> 15 minuutti/minuutit. Muoto: Kaikki lomakkeet

STEL: 150 ppm-arvo 15 minuutti/minuutit. Muoto: Kaikki lomakkeet

TWA: 370 mg/m<sup>3</sup> 8 tunti/tunnit. Muoto: Kaikki lomakkeet

TWA: 100 ppm-arvo 8 tunti/tunnit. Muoto: Kaikki lomakkeet

**Henkilökohtaiset suojaime****Hengityselimet**

: Jos työntekijät altistuvat haitalliseksi todettua pitoisuusrajaa suuremmille pitoisuuksille, on käytettävä hyväksytyjä hengityksensuojaimia.

**Iho ja vartalo**

: Työntekijöiden on käytettävä luonnonkuiduista tai korkeita lämpötiloja kestävästä synteettistä kuiduista valmistettua antistaattista vaatetusta.

**Kädet**

Suojavoiteet saattavat auttaa suojaamaan kemikaalille alttiina olevia ihoalueita, mutta niitä ei saa koskaan levittää altistumisen jälkeen.

**Silmät** : Käytettävä silmiensuojainta, joka on suunniteltu suojaamaan nesteroiskeilta.

**Ympäristöaltistuksen valvonta**

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöihin.

## 9. Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

<b>Olomuoto</b>	: Nestemäinen.
<b>Haju</b>	: Tyypillinen.
<b>Leimahduspiste</b>	: Suljettu kuppi: -42°C (-43.6°F).
<b>pH</b>	: Neutraali.
<b>Suhteellinen tiheys</b>	: 0.788 (Vesi = 1)
<b>Höyryn tiheys</b>	: Suurin tunnettu arvo on 4.6 (Ilma = 1) (2-metoksi-1-metyylietyyliasettaatti). Painotettu keskiarvo: 2.72 (Ilma = 1)
<b>Alempi räjähdysraja</b>	: Pienempi: 2.6% Ylempi: 18.6%
<b>Liukoisuus</b>	: Ei liukene mihin: kylmä vesi.

## 10. Stabiilisuus ja reaktiivisuus

Stabiili suositelluissa säilytys- ja käsittelyolosuhteissa (katso osaa 7).

Vaaralliset hajoamistuotteet: hiilimonoksidi, hiilidioksidi, savusta, typen oksideja.

Voimakkaiden lämpöä kehittävien reaktioiden estämiseksi säilytettävä erillään seuraavista aineista: hapettavia aineita, voimakkaat alkalit, voimakkaat hapot.

## 11. Terveysvaikutuksiin liittyvät tiedot

Itse valmisteesta ei ole saatavilla tietoa. Valmiste on arvioitu vaarallisia valmisteita koskevan direktiivin 1999/45/EY mukaisen tavanmukaisen menettelyn mukaan ja sen myrkyllisyys on luokiteltu vastaavasti. Luvuissa 2 ja 15 on lisätietoja.

Altistuminen haitalliseksi tunnetun pitoisuuden raja-arvoksi ilmoitettua määrää suuremmille määrille aineen liuotinhöyryjä voi aiheuttaa haitallisia terveysvaikutuksia, kuten limakalvojen ja hengityselinten ärsytystä sekä munuaisten, maksan ja keskushermoston vaurioita. Liuottimilla voi olla edellä mainittuja vaikutuksia, jos ne imeytyvät ihon läpi. Oireita ja merkkejä ovat päänsärky, huimaus, väsymys, lihasheikkous, uneliaisuus ja ääritapauksissa tajunnan menetys. Toistuva tai pitkäaikainen valmisteen koskettaminen voi poistaa ihon luonnollista rasvaa, mikä voi aiheuttaa ei-allergista kosketusihottumaa ja imeytymistä ihon läpi. Silmiin roiskunut liuos voi aiheuttaa ärsytystä ja parantuvan vaurion.

Sisältää (phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, polymer with 2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bis[oxirane]). Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

## 12. Tiedot kemikaalin vaarallisuudesta ympäristölle

Itse valmisteesta ei ole saatavilla tietoa.  
Ei saa päästää viemäriin tai vesistöihin.

Valmiste on arvioitu käyttäen vaarallisia valmisteita koskevan direktiivin 1999/45/EY sopimuksenvaraista menetelmää ja on luokiteltu ekotoksikologisten ominaisuuksien mukaisesti. Katso kohdat 2 ja 15.

### Ekotoksisuus

<u>Tuotteen/ainesosan nimi</u>	<u>Laji</u>	<u>Ajanjakso</u>	<u>Tulos</u>
Asetoni	Daphnia magna (EC50)	48 tunti/tunnit	23.5 mg/l
	Pimephales promelas (EC50)	48 tunti/tunnit	8990 mg/l
	Daphnia magna (EC50)	48 tunti/tunnit	13500 mg/l
	Pimephales promelas (LC50)	96 tunti/tunnit	>100 mg/l
	Daphnia magna (LC50)	96 tunti/tunnit	>100 mg/l
n-butyyliaasettaatti	Oncorhynchus mykiss (LC50)	96 tunti/tunnit	5540 mg/l
	Pimephales promelas (EC50)	48 tunti/tunnit	19 mg/l
	Pimephales promelas (LC50)	96 tunti/tunnit	18 mg/l
	Lepomis macrochirus (LC50)	96 tunti/tunnit	100 mg/l
	propan-2-oli	Pimephales promelas (EC50)	48 tunti/tunnit
Lepomis macrochirus (LC50)		96 tunti/tunnit	>1400 mg/l
Pimephales promelas (LC50)		96 tunti/tunnit	6550 mg/l
Pimephales promelas (LC50)		96 tunti/tunnit	9640 mg/l
Pimephales promelas (LC50)		96 tunti/tunnit	10400 mg/l
Pimephales promelas (LC50)		96 tunti/tunnit	11130 mg/l
Ksyleeni		Oncorhynchus mykiss (LC50)	96 tunti/tunnit
	Oncorhynchus mykiss (LC50)	96 tunti/tunnit	8.2 mg/l
	Lepomis macrochirus (LC50)	96 tunti/tunnit	8.6 mg/l
	Lepomis macrochirus (LC50)	96 tunti/tunnit	12 mg/l
	Lepomis macrochirus (LC50)	96 tunti/tunnit	13.3 mg/l
	Pimephales promelas (LC50)	96 tunti/tunnit	13.4 mg/l
	trisinkkibis(ortofosfaatti)	Oncorhynchus mykiss (LC50)	96 tunti/tunnit

## 13. Jätteen käsittely

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöihin.

Hävitä kaikkien kansallisten ja paikallisten määräysten mukaisesti.

**Ongelmajäte** : Tuotteen luokitus voi täyttää ongelmajätteen kriteerit.

## 14. Kuljetustiedot

**Kuljettaminen käyttäjän tiloissa** kuljeta aina suljetuissa astioissa, jotka ovat pystyasennossa ja kiinnitettynä. Varmista, että tuotetta kuljettavat henkilöt tietävät miten toimia onnettomuus- ja vuototilanteissa.

### Maitse - maanteitse/rautateitse

**YK - numero** : UN1950  
**Kuljetusasiakirjan nimi** : Aerosols, flammable  
**ADR/RID-luokka** : 2.1  
**Pakkausryhmä** : -  
**ADR/RID-etiketti** :



### Meritse

**YK - numero** : UN1950  
**Oikea tekninen nimi** : Aerosols, flammable  
**Erityismääräyksiä** :  
**IMDG-luokka** : 2.1  
**Pakkausryhmä** : -  
**IMDG-etiketti** :



**Merta saastuttava aine** : Ei.  
**Hätätoimet ("EmS")** : F-D, S-U

### Ilmateitse

**YK - numero** : UN1950  
**Oikea tekninen nimi** : Aerosols, flammable.  
**Erityismääräyksiä** :  
**ICAO/IATA-luokitus** : 2.1  
**Pakkausryhmä** : -  
"Viskositeettipoikkeus"-ehdot eivät koske lentokuljetuksia.

**ICAO/IATA-etiketti** :



### Sisävesitse

**YK - numero** : UN1950  
**Oikea tekninen nimi** : Aerosols, flammable  
**ADNR-luokitus** : 2.1  
**ADNR-etiketti** :



## 15. Kemikaaleja koskevat määräykset

**EU-määräykset** : Tuotteessa on seuraavat paikallisten määräysten mukaiset merkinnät:

**Varoitusmerkki/merkit** :



**R -lausekkeet** : Erittäin helposti syttyvä, Ärsyttävä  
R12- Erittäin helposti syttyvä.  
R36- Ärsyttää silmiä.  
R66- Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.  
R67- Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.  
R52/53- Haitallista vesielioille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

**S-lausekkeet** : S23- Vältettävä höyryn/sumun hengittämistä.  
S24- Varottava kemikaalin joutumista iholle.  
S51- Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.

**Muita varoituslausekkeitä** : Painepakkaus. Ei saa säilyttää auringonpaisteessa eikä yli 50 °C lämpötilassa. Ei saa puhkaista eikä polttaa tyhjänäkään. Ei saa suihkuttaa avotuleen eikä hehkuvaan aineeseen. Pidä etäällä syttymisen aiheuttajista. - Tupakointi kielletty. Sisältää (phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, polymer with 2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bis[oxirane]). Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

## 16. Muut tiedot

**CEPE-luokitus** : 1  
**Kohdissa 2 ja 3 mainittujen R-lausekkeiden koko teksti - Suomi** : R12- Erittäin helposti syttyvä.  
R11- Helposti syttyvä.  
R10- Syttyvä.  
R20/21- Terveydelle haitallista hengitettynä ja joutuessaan iholle.  
R36- Ärsyttää silmiä.  
R36/38- Ärsyttää silmiä ja ihoa.  
R38- Ärsyttää ihoa.  
R43- Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä.  
R66- Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.  
R67- Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.  
R50/53- Erittäin myrkyllistä vesielioille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.  
R52/53- Haitallista vesielioille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

**Tämän käyttöturvallisuustiedotteen sisältämät tiedot täyttävät EU:n direktiivin 91/155/EEC ja siihen tehtyjen muutosten vaatimukset.**

**Julkaisupäivä** : 5/8/2006.

### Huomautus lukijalle

*Tämän käyttöturvallisuustiedotteen tiedot perustuvat tähänhetkiseen tietämykseen sekä voimassaolevaan lainsäädäntöön. Tuotetta ei saa käyttää muuhun kuin osassa 1 määritettyyn tarkoitukseen ilman etukäteen saatuja kirjallisia käsittelyohjeita. Käyttäjä on aina vastuussa paikallisten määräysten ja lainsäädännön vaatimusten täyttämiseen tarvittavista toimenpiteistä. Tämän käyttöturvallisuustiedotteen tiedot on tarkoitettu tuotteen turvallisuusvaatimusten kuvaukseksi eikä niitä tule pitää tuotteen ominaisuuksien takuuna.*

**Versio** 2

**Sivu: 6/6**